

## VERTALING

N. 95 — 358

**22 DECEMBER 1994. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 13 juli 1994 houdende erkenning en subsidiëring van de centra voor private archieven in de Franse Gemeenschap van België (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In artikel 4, lid 2, van het decreet van 13 juli 1994 houdende erkenning en subsidiëring van de centra voor private archieven in de Franse Gemeenschap van België worden de woorden « dan de minimumwedde van een werkleider » vervangen door de woorden « dan de maximumwedde van een werkleider ».

**Art. 2.** Dit decreet treedt in werking op dezelfde datum als het decreet van 13 juli 1994 houdende erkenning en subsidiëring van de centra voor private archieven in de Franse Gemeenschap van België.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 1994.

De Minister-Voorzitster van de Franse Gemeenschap,  
belast met Ambtenarenzaken, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Hulpverlening aan de Jeugd  
en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,  
E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en van de Audiovisuele Sector,  
Ph. MAHOUX

(1) *Zitting 1993-1994.*

*Stukken van de Raad.* — Nrs. 183. — Nr. 1 : Ontwerp van decreet. — Nr. 2 : Verslag.

*Zitting 1994-1995.*

*Integraal verslag.* — Bespreking en aanneming. — Vergadering van 14 december 1994.

F. 95 — 359

**22 DECEMBRE 1994. — Décret portant assentiment au Traité entre les Etats membres de l'Union européenne et le Royaume de Norvège, la République d'Autriche, la République de Finlande, le Royaume de Suède, relatif à l'adhésion du Royaume de Norvège, de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, des Annexes, des Protocoles et de l'Acte final, faits à Corfou le 24 mai 1994 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** Le Traité entre les Etats membres de l'Union européenne et le Royaume de Norvège, la République d'Autriche, la République de Finlande, le Royaume de Suède, relatif à l'adhésion du Royaume de Norvège, de la République d'Autriche, de la République de Finlande et du Royaume de Suède à l'Union européenne, les Annexes, les Protocoles et l'Acte final, faits à Corfou le 24 mai 1994,

sortiront, en ce qui concerne la Communauté française, leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 1994.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française  
chargée de la Fonction publique, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,  
M. LEBRUN

Le Ministre du Budget, de la Culture et du Sport,  
E. TOMAS

Le Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,  
Ph. MAHOUX

(1) *Session 1994-1995.*

*Document du Conseil.* — N° 194, n° 1 : Projet de décret.

*Compte rendu intégral.* — Rapport oral. — Discussion et adoption. Séance du 14 décembre 1994.

## VERTALING

N. 95 — 359

**22 DECEMBER 1994. — Decreet houdende toestemming in het Verdrag tussen de Lid-Staten van de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden betreffende de toetreding van het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, in de Bijlagen, Protocollen en Slotakte, opgemaakt te Korfoe, op 24 mei 1994 (1)**

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Enig artikel.** Het Verdrag tussen de Lid-Staten-Leden van de Europese Unie en het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden betreffende de toetreding van het Koninkrijk Noorwegen, de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden tot de Europese Unie, de Bijlagen, de Protocollen en de Slotakte, opgemaakt te Korfoe op 24 mei 1994, zullen, wat de Franse Gemeenschap betreft, volkomen uitwerking hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 1994.

De Minister-Voorzitster van de Regering van de Franse Gemeenschap,  
belast met Ambtenarenzaken, Kinderwelzijn en Gezondheidspromotie,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek,  
Hulpverlening aan de Jeugd en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,

E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en de Audiovisuele sector,

P. MAHOUX

(1) *Zitting 1994-1995.*

*Stuk van de Raad.* — Nr. 194, nr. 1 : Ontwerp van decreet.

*Integraal verslag.* — Mondeling verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 14 december 1994.

F. 95 — 360

**22 DECEMBRE 1994. — Décret portant assentiment à l'accord instituant l'organisation mondiale du commerce, à l'Acte final, aux Annexes 1A, 1B, 1C, 2, 3 et 4, aux Déclarations et Décisions ministérielles, et au mémorandum d'accord sur les engagements relatifs aux services financiers, faits à Marrakech, le 15 avril 1994 (1)**

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article unique.** L'accord instituant l'Organisation mondiale du commerce, l'Acte final, les Annexes 1A, 1B, 1C, 2, 3 et 4, les Déclarations et Décisions ministérielles, et le Mémorandum d'accord sur les engagements relatifs aux services financiers, faits à Marrakech, le 15 avril 1994, sortiront, en ce qui concerne la Communauté française, leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 1994.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française  
chargée de la Fonction publique, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la Jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

Le Ministre du Budget, de la Culture et du Sport,

E. TOMAS

Le Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,

Ph. MAHOUX

(1) *Session 1994-1995.*

*Document du Conseil.* — N° 195, n° 1 : Projet de décret.

*Compte rendu intégral.* — Rapport oral. — Discussion et adoption. Séance du 14 décembre 1994.